محمد جمعة خان

المدرسة التجديدية في الأغنية الحضرمية

ولد محمد جمعة خان في قرية قرن ماجد بوادي دوعن عام ١٣٢٣هـ الموافق ١٩٠٣م لأم حضرمية دوعنية وأب هندي بنجابي هو جمعة خان الذي استقدمه السلطان عوض بن عمر القعيطي فيمن استقدم من هنود لينضموا إلى جيشه المحارب أثناء الحروب التي دارت بين يافع وآل كثير ، وكان هو من ضمن قوة السلطنة التي تمركزت في وادي دوعن في بداية القرن العشرين وتزوج هناك من إمرأه أسمها فاطمة أحمد بهيان وكانت ثمرة هذه الزيجة ولداً أسماه محمداً.

باحث /عبد القادر أحمد قائد

بن شامخ وبن غوذل وكرامة مرسال كورس مع محمد جمعة خان

يقول الكاتب عبد الرحمن العماري صاحب كتاب : (ذكريات فقيد الفن اليمني محمد جمعة خان) أنه درس القراءة والكتابة في إحدى المدارس الأهلية وترعرع في عائلته الذواقة للموسيقى والطرب ، ثم التحق بالفرقة السلطانية سنة ١٩١٨م تقريباً وكانت تسمى بالفرقة العربية أو (الطرنبيطة) وآلاتها تتكون من الهاجر والمراويس والمزامير ، وقد أبدع بها ورقي لقيادتها ، وبعد فترة انتقل إلى الفرقة السلطانية الثانية والتي تسمى بالفرقة الهندية بقيادة الهندي (عبد اللطيف) تم رقي محمد جمعة لقيادتها وكان يتقدمها بالكلارنيت ، وجميع آلاتها نحاسية حديثة ، وكانت الفرقة تعزف الحاناً هندية وغربية ، وعند قيادة محمد جمعة لها أدخل عليها الموسيقى العربية وبعض الألحان الشعبية الحضرمية ، وخلال عمله هذا بدأ في تعلم العزف على آلة السمسمية تحت إشراف مطرب شعبي من تلاميذ مدرسة (سلطان) هو سعد الله فرج الذي علمه فيما بعد العزف على آلة القنبوس ، وقد ساعدته موهبته الأصلية واستعداده الفطري على إجادة الألحان الحضرمية المحلية التي تلقاها من أستاذه الحضرمي أو تلقفها من مصادر أخرى ولقي على ذلك تشجيعاً من والدته لإجادته الألحان والموسيقى الحضرمية بدلاً عن تلك الدخيلة عليها .

كتب الأستاذ عزيز الثعالبي مقالاً في صحيفة ١٤ اكتوبر بتاريخ ٨ يونيو ٢٠٠٠م بمناسبة إنعقاد المهرجان الأول للأغنية الحضرمية مايو ٢٠٠٠م جاء فيه:

لم يتعامل محمد جمعة مع الدراسة المنتظمة سوى سنوات محدودة في مدرسة أهلية في المكلا تماماً مثل سيدة الغناء العربي أم كلثوم .. على أن محمد جمعة – كما فعلت أم كلثوم – قد أهتم أن يصنع نجوميته بنفسه : إنضباط شديد إنتباه لما يدور حوله وعصامية التعليم بجانب محافظته على النعمة التي وهبها الله له وهي جمال الصوت .

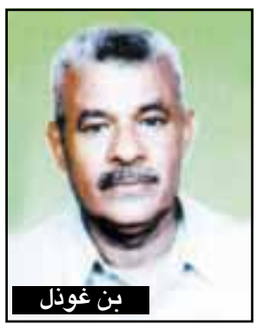
حفلت حياة الفنان محمد جمعة خان بمحطات فنية عديدة ، ففي محطة إختيار نصوص الأغاني لم يكن هناك من يكتب الأغنية فوجد ضالته في القصائد التي حفل بها الديوان المخطوط الذي تركه بعد وفاته عام ١٩٢٨م الشاعر المبدع والمؤرخ والقاضي عبدالله محمد باحسن في مدينة الشحر واختار منه روائع القصائد التي سبق لغيره أن غناها بلحن أصطلح على تسميته بالعوادي ، أضاف عليه محمد جمعة خان من شخصيته وبديع فنه على أن هناك من ساعده في تقليب دواوين الشعر في المكتبة السلطانية بالمكلا واختيار قصائد لشعراء من حضرموت (أبوبكر بن شهاب وصالح الحامد) قصائد من الشعر الجاهلي وشعراء النهضة من مصر (أحمد شوقي وعلي محمود طه وأحمد رامي) وفي لبنان بشارة الخوري (الأخطل الصغير) وغيرهم من الشعراء العرب .

وجاءعنه في كتاب الفكر والثقافة في التاريخ الحضرمي للأستاذ سعيد عوض باوزير ما يلي : (عندما تولى إدارة الفرقة الموسيقية أخذ يطعمها بالألحان الشعبية لأول مرة خصوصاً بعد أن تخلصت الفرقة من بعض أعضائها الهنود وأنضم اليها بدلاً عنهم بعض أبناء البلاد المحليين الذين تجاوبوا مع ألحان بلادهم وأغانيها .

أخذ محمد جمعة خان يحترف الطرب والغناء ويعرض منه في الحفلات والسهرات فيجد من الناس كل إقبال وتشجيع وكان في بداية عهده المطرب الوحيد الذي لا منافس له في البلد نظراً لبراعته في العزف ورخامه صوته وعذوبته ، وكان يجيد الألحان الهندية والمصرية والحضرمية الأمر الذي أعانه على إرضاء جميع الأذواق المختلفة وساعد على سطوع نجمه وانتشار صيته في حضرموت وخارجها .

عقب تقاعده من العمل في الموسيقى السلطانية كون لمحمد جمعة فرقة خاصة به وذلك بعد أن ظهر العود (الكبنج) والدف لأول مرة في حضرموت وكان السيد علي عبدالله التوي قد قدم بهما من عدن فأخذهما منه محمد جمعة وبدأ يعزف الحانه على هذه الآلات الجديدة وبذلك اختفت آله القنبوس القديمة مع المراويس ودخل محلها العود والدف والرباب ، وتتكون فرقته الأولى هذه من أربعة عازفين بالإضافة إليه وهم : عبيد البمبا عازفاً على الشبابة ،عبد القادر سالم باعيسى عازفاً على الكمنجة أو الكمان ومحمد الصبان عازفاً على الإيقاع وعوض باسيف على الدف ، وقد تقاعد البعض من هذه الفرقة وتوفي البعض الآخر فانضم اليه جماعة آخرون كونوا فرقته

بن شامخ



بن غوذل

الثانية وهم : سعيد عبداللاه الحبشي عازفاً على الكمان وبكار سعيد باهيال ضارباً على الدف وأبوبكر الحباني ضارباً على الإيقاع وكان يستعين في كثير من الاحيان بعازف شبابه شهير هو أبو تمباك).

ومما جاء في مقال الثعالبي أيضاً : (إتجه محمد جمعة خان إلى الأغاني الحضرمية فأولاها عناية خاصة وأقام جسراً من التواصل مع الدآن الحضرمي فامتلأت روحه بألحان هذا اللون الشجي وبكلماته التي تلامس شغاف القلوب ومن علامات هذا اللون الشاعر الفنان حداد بن حسن الكاف ليضيف إلى فنه فناً أصيلاً ، وامتلأت رأسه بإيقاعات الرقصات الشعبية الشجية التي تشتهر بها المناطق الريفية في حضرموت ، وكانت طرق المواصلات التي أنشئت آنذاك قد قربت بين الساحل والداخل واتصل السكان في المنطقتين واختلط بعضهم ببعض وأصبحت أغاني المناطق الداخلية على كل لسان لما في الحانها من سحر وروعة وجمال فأخذ يقتبس منها ويصبها في قالب توقيعي جديد راقص يتمشى مع آلات الطرب الحديثة فكان موفقاً كل التوفيق في إنتاج مجموعة كبيرة من الأغاني الشعبية الراقصة أحتلت مكان الصدارة بالنسبة للألحان الهندية والمصرية).

كان له شرف الريادة في الدعوة المبكرة لفكرة تكوين (ندوة موسيقية) تضم جميع الفنانين بحضرموت وتتبنى الدعوة إلى قيام نهضة حديثة في البلاد ، أطلق عليها إسم الندوة الموسيقية الحضرمية ساهم فيها وكان رئيساً للجنتها التنفيذية.

قائمة بأسماء المساهمين في هذه الندوة.

١- بن همام	عازفاً على العود
٢- سعيد با شريف	عازفاً على الكمان
٣- صالح با شريف	عازفاً على الكمان
٤- يسر بن سنكر	عازفاً على الكمان
٥- سعيد عبداللاه الحبشي	عازفاً على الكمان
٦- فرج علي مرسال	عازفاً على الناي
٧- سعيد بكران	ضارباً بالإيقاع
٨- أبوبكر الحباني	ضارباً بالإيقاع
٩- بكار باهيال	ضارباً بالدف
١٠- كرامة مرسال	كورس
١١- محمد سالم بن شامخ	كورس
١٢- احمد صالح بن غوذل	كورس
١٣- سعيد الجاوي	كورس

وتبدو الأغنية عملاقة بصوته وخصوصاً في تلك الحقبة من الخمسينيات من القرن العشرين التي ارتبط فيها بعلاقة حميمة بالشاعر الصحافي والمحامي الفنان أيضاً حسين محمد البار ، فأثمرت هذه الثنائية أغان في منتهى الجمال .. وبلون مميز ، وأدرك محمد جمعة السنوات الأولى لبروز الشاعر الفنان حسين أبوبكر المحضار ومدرسته الجديدة وغنى مجموعة من أغانيه قال الشاعر المحضار أن تأثيرها بصوت محمد جمعة في الناس أقوى ومن هذه الأغاني على سبيل المثال – أغنية يارسولي توجه بالسلامة – وفي نفس الوقت غنى محمد جمعة قصائد خصه بها الشاعر يسلم أحمد باحكم وكذلك الشاعر صالح عبد الرحمن المفلحي والشاعر عبد الرحمن باعمر.

تأثر بأغاني محمد جمعة خان وألحانه عدد من الفنانين الناشئين يمثلون مدرسة خاصة تختلف عن مدرسة سلطان القديمة من أبرز مطربي هذه المدرسة (في تلك الفترة) أحمد جمعة خان وأخيه عبد القادر وعوض علي بن هامل وعبد الرب ادريس وغيرهم من الهواة أمثال صالح الناخبي وسالم عوض باوزير وعبدالله العماري وعلي محمد جمعة وعبدالله محمد بلحيد وعبد القادر باحسين وغالب لرضي وأبوبكر التوي وفرج سالم خميس ومحمد سالم بن شامخ الذي كان من المحبين عند أبو علي فقد تعلم منه أصول الموسيقى والغناء حيث كان مردداً (كورس) وضارباً أحياناً بالإيقاع وله مقدرة على تقليد صوته وأداء أغانيه.

يقول الأديب الراحل الأستاذ سعيد عوض باوزير عن محمد جمعة خان أنه كان أكثر الفنانين الحضارم إنتاجاً (في ذلك الوقت) وأبعدهم شهرة وأقربهم إلى قلوب الجماهير ذلك لأنه استطاع أن يصقل الغناء الحضرمي ويبعث فيه الحياة ويمنحه الخلود.

توفي الفنان محمد جمعة خان في ٢٥ ديسمبر عام ١٩٦٣ ودفن في مقبرة يعقوب بالمكلا.

عودة الموسيقار المعتزل

كلمات الشاعر:
كريم العراقي

أنفض غبارك طال الصمت ياوتري
وأيقظ الناس من دوّامة الكدر
ولامس اللحن لمس الطفل لعبته
ولمساً حنوناً عنيفاً دائم الخطر
ما آخر الصمت في بيت أضات به
فصار سجناً بلا شمس بلاقمر
أنغامك الآن أنفاسك بلارئة
ومقلتاك بلا عزف.. بلابصر
حرك يديك وحرك ما وراء هما
من البراكين أنغاماً.. قل أنفجري
ياربما الصخر ينسى بعض قسوته
فمنه يوماً تكون معدن البشر
أعزف وغن أعد لليل رونقه
غير الغناء فمن هو توأم السهر
ياشادي النخل مهما فيك من قدم
كان النخيل ويبقى سيد الشجر
قم وأسعف الناس من هذا الضجيج فكم
تاهت الأذواق في غيبوبة الخدر
صخب يجاريه عري معلن وله
ممولون بلا حد بلا حذر
فأبذر موسيقاك أن الفن مزرعة
يامن موسيقاك نبت طاهر التمر
عطشي لك الروح فأبعدها بأغنية
كم يعشق الورد سمفونية المطر

منتدى بلابل تهامة الفني:

الأهدل في «أنا والليل» وأسامة مع «عيونك حالية»

محمد علي الجنيد

منتدى بلابل تهامة الفني– بيت الفقية– م/ الحديدة – يستعد ويعمل على قدم وساق لإصدار ووضع اللمسات الأخيرة لإنتاج فني يعد العمل الثاني له بعد البوم الأول المسمى «طائر الشوق» للفنان / علي بومحضار..

حيث يصدر للأسواق الأيام القادمة اللبومان الغنائية للفنانين الشابين أسامة دعبوش ووهب الله الأهدل.. وفي تصريح للمهندس/ يوسف محمد كاشة رئيس منتدى بلابل تهامة الفني للصحيفة يقول: نحن في المنتدى الفني نسعى جاهدين في دعم ورعاية الفنانين الشباب وتبني ابداعهم الفني والسعي لاصدارها وخروجها للجمهور حيث قد انتجنا أول عمل فني قبل شهرين للفنان/ علي بومحضار بعنوان «طائر الشوق» ونحن الآن نعمل على وضع اللمسات الفنية الأخيرة في العملين الفنيين أسامة دعبوش في البوم الثاني له المسمى «عيونك حالية» وسبق وأن اصدرنا له البوم غنائي العام الماضي بعنوان «العيون السود» ..والآن نضع للمبدع أسامة دعبوش اللمسات النهائية في البوم الفني المتميز والذي سيكون عكس الأول وبإخراج متميز فنياً «عيونك حالية» فعلا يا أسامة عمل فريد.. بينما الفنان الشاب الطموح وهب الله الأهدل سيكون هذا العمل أول عمل فني ابداعي له واختار عنوانه بنفسه.. «أنا والليل» .. كم هو جميل أن يكون الإنسان سعيد سعيد بالليل وإن شاء الله يكون البومين متميزين وذات إخراج رائع يخدم الفن ونحن بالمنتدى هدفنا إبراز المواهب الإبداعية بحسب الإمكانيات وأملنا في الله كبير ثم في الوزارة.

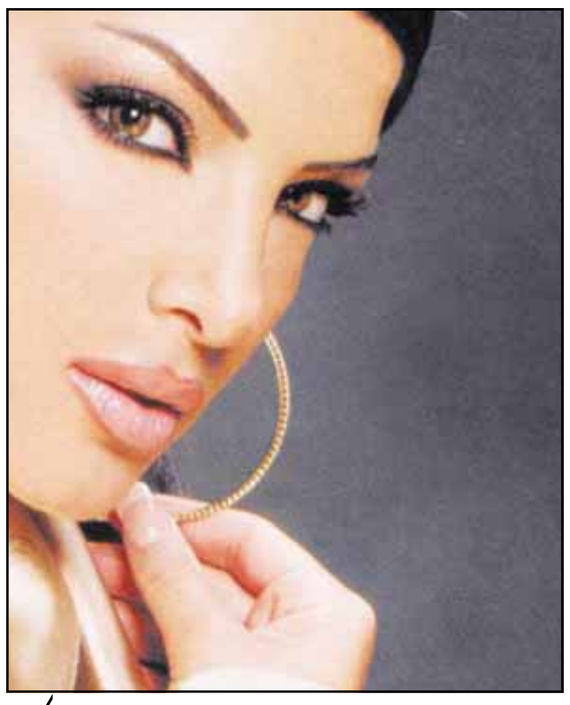
في انتظار عرضها على الفضائية اليمنية

٢٠ عملاً غنائياً لفناني حضرموت

المكلا/ أحمد بامندود

على شاطئ بحر العرب في مدينة المكلا أنجزت الفضائية اليمنية تصوير ٢٠عملاً غنائياً لفناني محافظة حضرموت على نفقة أحد رجال المال والأعمال في المحافظة وأشتملت الأعمال الغنائية المختارة على العديد من فنون الأغنية الحضرمية الوطنية والعاطفية بمشاركة نخبة من فناني محافظة حضرموت حرصاً منهم على توثيق ألوان الغناء وإثراء المكتبة الموسيقية للفضائية اليمنية بالعديد من الأعمال الغنائية الجديدة والقديمة في انتظار عرضها قريباً على شاشة الفضائية اليمنية.

إلى ذلك: عبر مصدر في جمعية فناني حضرموت عن الإستياء والاستنكار الكبير الذي شمل فناني محافظة حضرموت جراء غيابهم عن المشاركة الفنية في احتفالات العيد الوطني السادس عشر التي أقميت حفلاتها في المكلا دون مشاركة رسمية لفناني المحافظة عازفين وموسيقين معتبرين ذلك التجاهل تهميشاً لفناني المحافظة وتراثها الغنائي الغزير وأبدى رئيس جمعية فناني حضرموت الفنان المعروف/ علي حسين العمودي استغرابه ودهشته لعدم توجيه الدعوة في المشاركة للجمعية وفناني المحافظة في حفل يقام على مدينتهم المكلا وقال العمودي: إن حضرموت تمتلك من الفن والفنانين الشيء الكثير وهناك العديد من الأصوات الغنائية المعروفة والصاعدة بشكل مشرف في أحتفالات الوطن بالعيد الوطني السادس عشر ناهيك عن الحضور المتميز للايقاعيين والعازفين الموسيقيين الذين تجاهل بعضهم دعوتهم وأغفل حضورهم في ليالي المكلا الفنية.



ألبوم دينا حايك الجديد .. قريباً

بيروت/وكالات:

تستعد الفنانة اللبنانية دينا حايك، لطرح ألبومها الغنائي الجديد، بعد مرور أكثر من سنة على إطلاقها آخر أعمالها الغنائية.

تتعاون دينا في هذا الألبوم الجديد، مع أسماء فنية كبيرة من صناع الأغنية العربية، على رأسهم الملحنين سمير صفير، سليم سلامة، محمود خيامي ووجدي نخلة، والشعراء نزار فرنسيس، سمير نخلة، فارس اسكندر، هاني عبد الكريم، ناصر الجيل، عصام حسني، ومصطفى مرسي، الى جانب الموزعين الموسيقيين طارق مدكور، جان ماري رياشي، ناصر الأسعد، كريم عبد الوهاب، ومدحت خميس.

ومن المتوقع أن يضم الألبوم تسع أو عشر أغنيات، منوعة يغلب عليها اللون الرومانسي.

ر ق

من هم المؤلفون والملحنون الحقيقيون لأغنيتي (صادت عيون المها) و (هيثم عوض قال)؟!

رقصة الشرح هي عبارة عن رقصة يرقصها الرجال والنساء معاً، وتؤدى على طبلة الهاجر والمراويس، وهذه الرقصة سريعة الخطوات .. ولرقصة الشرح الوان مختلفة.. وباطلاق الالحان تختلف الاوزان الشعرية، الا ان الايقاع يظل واحدا .. ومن اشعار هذه الرقصة على سبيل المثال : طبعك ليه صبح مقلوب، هيثم عوض قال، قال بو فضل سالم.

القمدان

محمد هادي سبيت

فضل محمد اللحجي.

فيصل علوي

يقول الاخ محمد بن ناصر العولقي متطرقا الى بعض الاغاني اللحجية ذات الاصل الابيني قاصدا بذلك لفت انتباهنا:

«روى لي استاذي المبدع الامير عبده عبدالكريم ان لحن اغنية (صادت عيون المها) كلمات ولحن الامير احمد فضل القمندان يعود الى اغنية من اغاني الدحيف الابيني للشاعر السلطان عبدالقادر الفضلي!!.. وكذلك اغنية (هيثم عوض قال) التي يرجع لحنها الى اغاني التراث الشعبي في منطقة دثينة في ابين!!.. كما ان مطلعها يعود الى شاعر شعبي من دثينة اسمه هيثم عوض لايزال الناس هناك يتناقلون له عددا من القصائد الحكمية!!».

ويواصل العولقي حديثه مشيرا الى اغنية اخرى فيقول :

«وهناك اغنية اخرى من اغانينا الشعبية الابينية الاصل واللحجية الانتساب بحكم نوعها وانتشارها على ايدي الرواد الاوائل الكبار للاغنية اللحجية (صالح فقيه وعبدالله هادي سبيت وفضل محمد اللحجي) والاغنية هي اغنية (قال بو فضل سالم) ففي نهاية النصف الاول ومطلع النصف الثاني من القرن الماضي انتشرت في كل من منطقتي دلتا ابين اغنية من اغاني الدحيف الابيني اسمها (قال بو فضل سالم) لشاعر مجهول من شعراء مساجلات الدحيف في ابين يرجح بعض المهتمين بالتراث الغنائي في ابين اليوم انه الشاعر المرحوم (سالم خير) احد شعراء الدحيف القدامي البارزين في منطقة شقرة في ابين موطن ايقاع الدحيف الاصلي .. المهم في الامر ان هذه الاغنية التي كانت لاتزيد كلماتها عن بضعة ابيات قد اصبحت من شدة انتشارها اشبه بلازمة لابد ان تتكرر في كل حفل طرب او حفلة رقص شعبية تقام آنذاك في ابين او لحج.

ومن منطلق الاعجاب باللحن الايقاعي لهذه الاغنية، وكذا توظيف شهرتها وقبولها من الجمهور لخدمة الرسالة الفنية النبيلة التي اضطلع بها حينذاك لفيف من المبدعين الشباب في لحج بتطوير وتجديد التراث الموسيقي الشعبي في لحج خاصة وفي اليمن عامة أتفق كل من الشاعر صالح فقيه والمبدع عبدالله هادي سبيت والفنان فضل محمد اللحجي على تقديم هذه الاغنية في حلة جديدة بحيث تولي الشاعر صالح فقيه اضافة ابيات جديدة للاغنية تكمل بنيانها الشعري على النحو المناسب لظهورها الجديد كأغنية كمثيلاتها من الاغاني المغناة على انغام الآلات الموسيقية الحديثة آنذاك .. كما تولى المبدع عبدالله هادي سبيت عملية اعادة ترتيب وتهذيب اللحن الاصلي للاغنية وتجديده.. وتولى غناءها وتقديمها للجمهور الفنان الكبير فضل محمد اللحجي.

وهكذا خرجت اغنية (قال بو فضل سالم) بحلتها الجديدة التي لا نزال نسمعها بها الى اليوم.. وهكذا اختلط الامر على الناس فنسبوها الى التراث الغنائي اللحجي بينما هي اصلا اغنية ابينية على الحان التراث الشعبي الغنائي الابيني وبالتحديد على ايقاع الحان الدحيف».

عودة الى رقصة الشرح

نعود للحديث عن رقصة الشرح وايقاعه.. فايقاع الشرح هذا كثير الاستخدام في دول الخليج العربي .. ومعروف عندهم بالايقاع العدني.

كما ان هناك نوع آخر من الايقاعات المركزة عليه الكثير من الاغاني اللحجية ويعد تطويرا لايقاع الشرح الآنف الذكر يطلق عليه بعضهم ايقاع الشرح اللحجي الثقيل وهناك تسمية اخرى اكدها لي الفنان فيصل علوي وهي (الشرح السلطاني).

وهذا الايقاع (الشرح اللحجي الثقيل) يتميز بالرتابة والوقار .. وهو ما يلاحظ في حركات الراقصين التي يغلب عيها المط في الاداء .. كما انه لايختلف في تركيب ميزانه وحركاته الداخلية عن الايقاع الشحري الساحلي الشائع والمستخدم كثيرا في محافظة حضرموت.. غير اننا نلاحظ الفرق بينهما في السرعة فقط.

فسرعة ايقاع الشرح اللحجي الثقيل على جهاز المترونوم هي ٨٤ ضربة بلانش في الدقيقة. بينما سرعة ايقاع الشحري الساحلي تكون انشط من ذلك وتقاس بجهاز المترونوم بـ ١٠٤ ضربات بلانش في الدقيقة مع ادخال بعض الزخارف والحليات المقتبسة من ايقاع هندي مألوف تخرجه بعض الشيء عن طابعه المحلي.

المطلع الأصلي للأغنية :

قال بو فضل سالم سبتك(١) وامهيد
عدمتني الفيد(٣) ذي قدني(٤) من العصر شوفه

كود(٥) بوبكر(٦) بايحكم علي بقيد
باليد وش هم سالم لا تقصت(٧) شفوفه

تكملة الشاعر صالح فقيه :

قل لبو زيد لا شي تحسب القصد صيد
ما هوه من العيد(٨) ذا غاني منقش كفوفه

صيد موصوف ما هوه من بضاعة بديد(٩)
مليح يا بخت من شافه وحقق وصوفه

قامته رمح غساني رشيق القديد
وصدر بستان بالرمان داني قطوفه

بخت يا بخت والله من يقع له عبيد
يبات يرشف من المبسم وينشق عروفه (١٠)

ريم في الحيد والقانص يروده رويد(١١)
مشعوف ما بايذوق النوم لا شاف هوفه

له عيون المها حارس لورد الخديد
راوي من الظل ذي مبسل عليها دفوفه

●●●

له المرادع(١٢) من اسطنبول(١٣) لاحد وحيد(١٤)
هذا الذي تدعسه(١٥) وجله ونفسه تعوفه
ما يبا مال بن مسعود أو باسويد(١٦)
ولا الذهب ذي في الخزانات حمراء حروفه
هام بو زيد في حبه وجاب القصيد
وحضر الجيش للعاذل ورتب صفوفه
لا تقولوا تجنن او تقولوا وليد(١٧)
ما أقبل بديله مع البحرين بصره وكوفه
ما افرقه قال بعده في خسارة وفيد
يمين ما باغذره لما يلاقي حتوفه

---

١ – سبتك : بسببك .
٢ – وأمهيد : وا : أداة نداء باللهجة الدارجة وهي تقابل أداة النداء يا ، مهيد : اسم الشخص الذي يقصده الشاعر وهو من محافظة أبين وراسمه الكامل مهدي مهيد .
٣ – الفيد : الفائدة والمكسب .
٤ – ذي قدني من العصر شوفه : الذي مازلت أراه من وقت العصر .
٥ – كود : بالكاد .
٦ – بوبكر : هو السيد بوبكر شيخان نائب السلطنة الفضلية حينها وهو شقيق السيد محمد شيخان الذي بنى مسجد شيخان الشهير في مدينة دار سعد .
٧ – لا تقصت شوفه : لو تقطعت شفاه .
٨ – العيد : الأسماك الصغيرة .
٩ – بديد : اسم الرجل الذي اشتهر يعرض الاسماك في المزاد .
١٠ – عروفه : روائحه .
١١ – يروده رويد : يتبعه بحذر وتمهل تاركاً له الحرية في التنقل حيث يشاء .
١٢ – المرادع : هي الاراضي الزراعية الخصبة التي تحظى بالسقى قبل غيرها من الاراضي الزراعية المسماة بالمنتى .
١٣ – اسطنبول : هو اسم اطلقه القمندان على أرض زراعية مساحتها واسعة تقع في بستان الحسيني .
١٤ – لاحد وحيد : إلى حد حارة (وحيدة) وهي من حارات لحج القديمة .
١٥ – تدعسه : تدوسه .
١٦ – بن مسعود ويا سويد : أشهر تجار لحج في تلك الفترة .
١٧ – وليد : تصغير للولد .